

## BOLLICOSA

Produced  
Cassina, 2019/2020



## BOLLICOSA SMALL



ITA

Bollicosa continua la tradizione vetraia con una classica sfera di vetro soffiato in cui è enfatizzata la caratteristica superficie a bollicine della soffiatura artigianale, l'effetto infatti ricorda una pietra fossile dove le bolle d'aria in essa impresse danno un effetto ruvido e opacizzante trasformando il vetro da trasparente a materico.

ENG

Bollicosa continues the glass tradition with a classic blown-glass sphere, in which the characteristic surface is emphasized by the bubbles of the artisan's blow. The effect in fact resembles a fossil stone, where the air bubbles imprinted in it give a rough and matte effect, transforming the glass from transparent to tactile.

DEU

Bollicosa setzt die Tradition der Glasverarbeitung mit der klassischen Kugel aus geblasenem Glas fort, bei der die charakteristische Bläschenoberfläche der handwerklich mundgeblasenen Verarbeitung betont wird. Der Effekt erinnert an einen fossilen Stein, bei dem die darin eingepprägten Luftblasen einen rauen, mattierenden Effekt verleihen, der das Glas von transparent in materisch verwandelt.

FRA

Bollicosa continue la tradition verrière avec la sphère classique en verre soufflé, qui met en valeur la surface à bulles caractéristique du soufflage artisanal du verre. En effet, cela rappelle une pierre fossile où les bulles d'air donnent un effet rugueux et matifiant, qui transforme le verre de transparent en matière.



## ITA

Constellation e Starburst ampliano con nuove soluzioni le possibilità di utilizzo dei diffusori delle lampade Bollicosa, ispirandosi ai corpi astrali che illuminano l'universo.

Un lampadario a soffitto circolare, Constellation, disponibile in un unico diametro di 112 cm, e uno lineare, Starburst, di 120 cm di lunghezza, entrambi con struttura verniciata nera, sono infatti disponibili con vetri in finitura acidata bianca e marmorizzata bianca.

## ENG

Constellation and Starburst expand the possibilities of using Bollicosa lamp diffusers with new solutions, inspired by the astral bodies that illuminate the universe.

A circular ceiling chandelier, Constellation, is a single diameter of 112 cm. The a linear one, Starburst, is 120 cm long. Both with black painted structures, are available with a white etched and white marbled glass finish.



## DEU

Constellation und Starburst erweitern die Verwendungsmöglichkeiten der Diffusoren der Lampen Bollicosa um neue Lösungen und lassen sich dabei durch die Himmelskörper inspirieren, die das Universum erhellen.

Constellation ist ein kreisförmiger Deckenleuchter, der mit einem einzigen Durchmesser von 112 cm verfügbar ist, Starburst hingegen ist ein linearer Leuchter mit 120 cm Länge. Beide weisen eine schwarz lackierte Struktur auf und sind mit Gläsern mit weiß geätzt und weiß marmorisiertem Finish erhältlich.

## FRA

Constellation et Starburst étendent avec de nouvelles solutions les possibilités d'utilisation des diffuseurs des lampes Bollicosa, s'inspirant des corps astraux qui illuminent l'univers.

Un plafonnier circulaire, Constellation, disponible dans un diamètre unique de 112 cm, et un linéaire, Starburst, de 120 cm de longueur, tous deux avec une structure vernie noire, sont disponibles avec des verres en finition dépoli blanc et marbré blanc.

## FICUPALA



## ITA

Ficupala si distingue per il suo stile eclettico tra il postmoderno e l'art déco, richiamando le forme organiche del regno vegetale. Una lampada da tavolo e da terra caratterizzata da un'altezza di 138 o 59 cm, una base in pregiato marmo Marquinia, un diffusore e un corpo in vetro soffiato disponibili in diverse colorazioni.

## DEU

Ob Steh- oder Tischlampe, Ficupala zeichnet sich durch einen eklektischen Stil aus, der zwischen Postmoderne und Art Déco schwankt und auf die organischen Formen der Pflanzen verweist. Eine Tisch- bzw. Stehlampe, die durch eine Höhe von 138 bzw. 59 cm, eine Basis aus kostbarem Marquinia-Marmor, sowie Diffusor und Korpus aus geblasenem Glas in verschiedenen Schattierungen gekennzeichnet ist.

## ENG

Ficupala stands out for its eclectic style, a cross between postmodernism and art deco, recalling the organic forms of the vegetable kingdom. The floor and table lamp is 138 cm or 59 cm high and comes with a fine Marquinia marble base.

## FRA

Ficupala se distingue par son style éclectique entre le post-moderne et l'art déco, rappelant les formes organiques du règne végétal. Une lampe à poser et un lampadaire caractérisés par une hauteur de 138 ou de 59 cm, une base en précieux marbre Marquinia, un diffuseur et un corps en verre soufflé disponibles en différentes couleurs.

## BOLLICOSA

**Montaggio**  
 · Sospensione soffitto  
**Ambiente (IP)**  
 · Indoor IP20  
**Fonti**  
 · Lampadina LED con attacco E27 non inclusa (EU-UK-CHINA); lampadina LED con attacco E26 non inclusa (USA-JAP)  
**Emergenza**  
 · No  
**Regolazione**  
 · Dimmer, in base alla lampadina  
**Potenza LED**  
 · Max 10 W LED  
**Emissione**  
 · Diffusa  
**Batteria**  
 · No  
**Lunghezza del cavo**  
 · 250 cm  
**Tipo di attacco a soffitto**  
 · Rosone  
**Materiali**  
 · Struttura in metallo verniciato a liquido per esterno, corpo in vetro soffiato  
**Peso**  
 · 8,3 kg netti  
**Certificazioni**  
 · ETL - CB report - CE (EU-UK)

**Mounting**  
 · Ceiling suspension  
**Environment (IP)**  
 · Indoor IP20  
**Light Sources**  
 · LED bulb with E27 socket not included (EU-UK-CHINA); LED bulb with E26 socket not included (USA-JAP)  
**Emergency**  
 · No  
**Light Control**  
 · Dimmer, depending on lamp bulb  
**LED Power**  
 · Max 10 W LED  
**Emission**  
 · Scattered  
**Battery**  
 · No  
**Cable length**  
 · 250 cm  
**Type of ceiling connection**  
 · Rose  
**Materials**  
 · Rexternally liquid-painted metal structure, blown glass body  
**Weight**  
 · 8.3 kg net  
**Certifications**  
 · ETL - CB report - CE (EU-UK)

**Montage**  
 · Decken-Hängeleuchte  
**Umgebung (IP)**  
 · Indoor IP20  
**Leuchtquellen**  
 · LED Lampe mit E27 Anschluss, nicht inbegriffen (EU-UK-CHINA); LED Lampe mit E26 Anschluss, nicht inbegriffen (USA-JAP)  
**Notfall**  
 · Nein  
**Lichtsteuerung**  
 · Dimmer, je nach Glühbirne  
**LED Leistung**  
 · Max. 10 W LED  
**Emission**  
 · Diffuses Licht  
**Batterie**  
 · Nein  
**Kabellänge**  
 · 250 cm  
**Deckenanschlussstyp**  
 · Rosette  
**Materialien**  
 · Struktur aus flüssig lackiertem Metall für draußen, Korpus aus geblasenem Glas  
**Gewicht**  
 · 8,3 kg Nettogewicht  
**Zertifizierungen**  
 · ETL - CB report - CE (EU-UK)

**Montage**  
 · Suspension plafond  
**Environnement (IP)**  
 · Intérieur IP20  
**Sources d'éclairage**  
 · Ampoule LED à culot E27 non incluse (EU-UK-CHINA) ; ampoule LED à culot E26 non incluse (USA-JAP)  
**Urgence**  
 · Non  
**Réglage de la lumière**  
 · Variateur, en fonction de l'ampoule  
**Puissance LED**  
 · LED 10 W max  
**Émission**  
 · Diffuse  
**Batterie**  
 · Non  
**Longueur cordon**  
 · 250 cm  
**Type d'attache au plafond**  
 · Rosace  
**Matériels**  
 · Structure en métal verni dans le liquide pour extérieur, corps en verre soufflé  
**Poids**  
 · 8,3 kg nets  
**Certifications**  
 · ETL - CB report - CE (EU-UK)

## BOLLICOSA SMALL

**Montaggio**  
 · Sospensione soffitto  
**Ambiente (IP)**  
 · Indoor IP20  
**Fonti**  
 · Lampadina LED con attacco E27 non inclusa (EU-UK-CHINA); lampadina LED con attacco E26 non inclusa (USA-JAP)  
**Emergenza**  
 · No  
**Regolazione**  
 · Possibilità di dimmerazione remota, in base alla lampadina  
**Voltaggio**  
 · 220 - 240 V (EU-UK-CHINA); 100 - 120 V (USA-JAP)  
**Potenza LED**  
 · Max 15 W LED  
**Emissione**  
 · Diffusa  
**Batteria**  
 · No  
**Lunghezza del cavo**  
 · 250 cm  
**Tipo di attacco a soffitto**  
 · Rosone  
**Materiali**  
 · Struttura in metallo verniciato a liquido, diffusore in vetro soffiato  
**Peso**  
 · 2,83 kg netti

**Mounting**  
 · Ceiling suspension  
**Environment (IP)**  
 · Indoor IP20  
**Light Sources**  
 · LED bulb with E27 socket not included (EU-UK-CHINA); LED bulb with E26 socket not included (USA-JAP)  
**Emergency**  
 · No  
**Light Control**  
 · Remote dimming possible, depending on lamp bulb  
**Voltage**  
 · 220 - 240 V (EU-UK-CHINA); 100 - 120 V (USA-JAP)  
**LED Power**  
 · Max 15 W LED  
**Emission**  
 · Scattered  
**Battery**  
 · No  
**Cable length**  
 · 250 cm  
**Type of ceiling connection**  
 · Rose  
**Materials**  
 · Liquid-painted metal structure, blown glass diffuser  
**Weight**  
 · 2.83 kg net

**Montage**  
 · Decken-Hängeleuchte  
**Umgebung (IP)**  
 · Indoor IP20  
**Leuchtquellen**  
 · LED Lampe mit E27 Anschluss, nicht inbegriffen (EU-UK-CHINA); LED Lampe mit E26 Anschluss, nicht inbegriffen (USA-JAP)  
**Notfall**  
 · Nein  
**Lichtsteuerung**  
 · Ferngesteuerte Dimmerfunktion möglich, je nach Glühbirne  
**Spannung**  
 · 220 - 240 V (EU-UK-CHINA); 100 - 120 V (USA-JAP)  
**LED Leistung**  
 · Max. 15 W LED  
**Emission**  
 · Diffuses Licht  
**Batterie**  
 · Nein  
**Kabellänge**  
 · 250 cm  
**Deckenanschlussstyp**  
 · Rosette  
**Materialien**  
 · Struktur aus flüssig lackiertem Metall, Diffusor aus geblasenem Glas  
**Gewicht**  
 · 2,83 kg Nettogewicht

**Montage**  
 · Suspension plafond  
**Environnement (IP)**  
 · Intérieur IP20  
**Sources d'éclairage**  
 · Ampoule LED à culot E27 non incluse (EU-UK-CHINA) ; ampoule LED à culot E26 non incluse (USA-JAP)  
**Urgence**  
 · Non  
**Réglage de la lumière**  
 · Possibilité de variation à distance, en fonction de l'ampoule  
**Tension**  
 · 220 - 240 V (EU-UK-CHINA) ; 100 - 120 V (USA-JAP)  
**Puissance LED**  
 · LED 15 W max  
**Émission**  
 · Diffuse vers le haut  
**Batterie**  
 · Non  
**Longueur cordon**  
 · 250 cm  
**Type d'attache au plafond**  
 · Rosace  
**Matériels**  
 · Structure en métal verni dans le liquide, diffuseur en verre soufflé  
**Poids**  
 · 2,83 kg nets



Finiture/Finishes/Ausführungen/Finitions



a

Vetro fumé trasparente/Transparent smoked glass/Glas fumè transparent/Verre fumé transparent - Nero opaco/Matt black/Mattschwarz/Noir mat



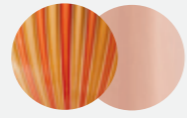
b

Vetro rosa trasparente/Transparent pink glass/Glas rosa transparent/Verre rose transparent - Nero opaco/Matt black/Mattschwarz/Noir mat



c/e

Vetro marmorizzato bianco/White marbled glass/Weiß marmoriertes Glas/Verre marbré blanc - Nero opaco/Matt black/Mattschwarz/Noir mat



d

Filigrana caramello e arancione incamiciata/Caramel and orange filigree incamiciata Oberfläche/Filigrane caramel et orange plaqué - Oro rosa lucido/Shiny rose gold/Glänzendes Roségold/ Or rose brillant



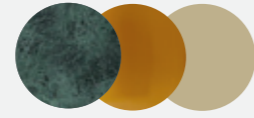
f/l

Vetro acidato bianco/White etched glass/Weiß geätztem Glas/Verre dépoli blanc - Nero opaco/Matt black/Mattschwarz/Noir mat



g

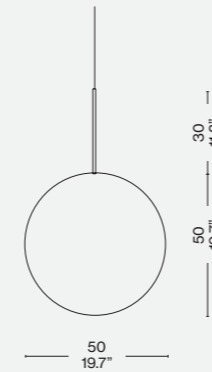
Marmo grigio Carnico/Carnico marble/Carnico-Marmor basis/marbre Carnico - Turchese incamiciato/Turquoise cased/Türkis incamiciato/Turquoise plaqué - Bronzo incamiciato satinato/Satin bronze cased/Bronze incamiciato satiniert/ Bronze plaqué satiné



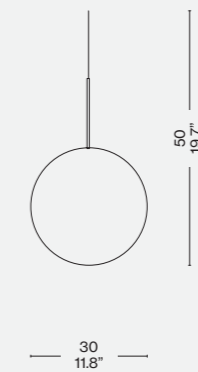
h

Marmo Verde alpi/Verde alpi marble/Verde alpi-Marmor basis/marbre Verde alpi - Caramello incamiciato/Caramel cased/Karamell incamiciato/Caramel plaqué - Bronzo incamiciato satinato/Satin bronze cased/Bronze incamiciato satiniert/ Bronze plaqué satiné

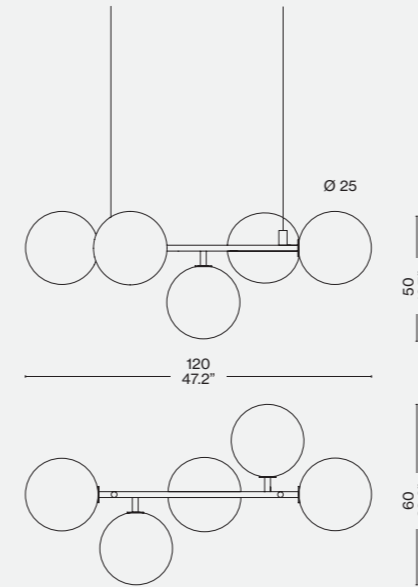
089 21/22  
BOLLICOSA



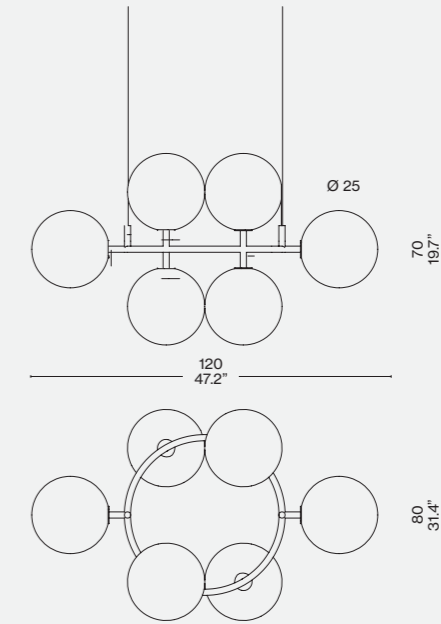
089 23/24  
BOLLICOSA SMALL



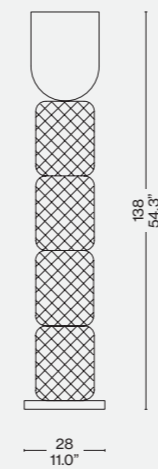
089 27/28  
STARBURST



089 25/26  
CONSTELLATION



089 01  
FICUPALA



089 11  
FICUPALA

